

Prejudiciālie jautājumi

1. Vai Lēmuma Nr. 3/80 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkts, ņemot vērā tā tekstu un Lēmuma Nr. 3/80 un līguma ⁽²⁾ mērķi un būtību, ietver skaidru un precīzu pienākumu, kas attiecībā uz tā izpildi vai sekām nav atkarīgs no vēlāka akta pieņemšanas un tādējādi nozīmē, ka attiecīgajam noteikumam ir tieša iedarbība?

2. Gadījumā, ja atbilde uz pirmo jautājumu ir apstiprinoša:

2.1. Vai, piemērojot Lēmuma Nr. 3/80 6. panta 1. punktu, ir jāņem vērā Regulas Nr. 1408/71 ⁽³⁾ grozījumi, kas izdarīti 1980. gada 19. septembrī un attiecas uz speciāliem, ar iemaksām nesaistītiem pabalstiem?

2.2. Vai šajā sakarā nozīme ir Asociācijas līguma Papildu protokola ⁽⁴⁾ 59. pantam?

3. Vai Asociācijas līguma 9. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka ar to neļauj piemērot tādu dalībvalsts tiesību normu kā Nīderlandes TW 4a. pantu, ar ko netieši tiek radīta atšķirīga attieksme pilsonības dēļ,

— pirmkārt, tādēļ, ka mazākam skaitam personu, kas ir Nīderlandes pilsoņi, un lielākam skaitam personu, kas ir citas valsts pilsoņi, tostarp lielai Turcijas pilsoņu grupai, attiecīgās normas dēļ (vairs) nav tiesību saņemt papildu pabalstu, jo viņi vairs nedzīvo Nīderlandē;

— un, otrkārt, tādēļ, ka papildu pabalstu izmaksa Turcijas pilsoņiem, kas dzīvo Turcijā, tika pārtraukta ar 2003. gada 1. jūliju, tajā pašā laikā papildu pabalstu izmaksu personām, kas ir Eiropas Savienības dalībvalsts vai trešās valsts pilsoņi un dzīvo Eiropas Savienības teritorijā, tika paredzēts (pakāpeniski) pārtraukt ar 2007. gada 1. janvāri?

⁽¹⁾ Asociācijas Padomes 1980. gada 19. septembra Lēmums Nr. 3/80 par Eiropas Kopienų dalībvalstu sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu Turcijas darba ņēmējiem un viņu ģimenes locekļiem (OV 1983, C 110, 60. lpp.).

⁽²⁾ 1963. gada 12. septembrī Ankarā parakstītais līgums, ar ko tika nodibināta asociācija starp Eiropas Ekonomikas Kopienų dalībvalstīm, no vienas puses, un Turciju, no otras puses, kas Kopienų vārdā noslēgts, atzīts un apstiprināts ar Padomes 1963. gada 23. decembra Lēmumu Nr. 64/732/EEK (OV 1964, 217, 3685. lpp.).

⁽³⁾ Padomes 1971. gada 14. jūnija Regula Nr. (EEK) 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā (OV L 149, 2. lpp.).

⁽⁴⁾ Papildu protokols, kas 1970. gada 23. novembrī parakstīts Briselē un Kopienų vārdā noslēgts, atzīts un apstiprināts ar Padomes 1972. gada 19. decembra Regulu (EEK) Nr. 2760/72 (OV L 293, 1. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar Corte suprema di cassazione (Itālija) 2007. gada 5. novembra rīkojumu — Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA)/Consorzio Agrario di Ravenna Soc. Coop. arl

(Lieta C-486/07)

(2008/C 22/47)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Corte suprema di cassazione

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA)

Atbildētāja: Consorzio Agrario di Ravenna Soc. Coop. arl

Prejudiciālais jautājums

Vai, pamatojoties uz Kopienų regulām, kas bija spēkā lietas faktu norises laikā (1994.-1995. gads) attiecībā uz intervences aģentūru pārziņā esošās labības pārdošanu, paredzēto cenu samazinājumu mitruma satura dēļ, kas ir lielāks par mitruma saturu, kurš ir paredzēts standarta kvalitātei, attiecas arī uz kukurūzas pārdošanu?

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar Amtsgericht Lahr (Vācija) 2007. gada 5. novembra rīkojumu — Pia Messner/Firma Stefan Krüger

(Lieta C-489/07)

(2008/C 22/48)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Amtsgericht Lahr

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Pia Messner

Atbildētājs: Stefan Krüger, SFK Laptophandel